

point

Milk Frother

POMF5010
User Manual

LIFE MADE EASIER

GB

Thank you for purchasing your new POINT Milk Frother. These operating instructions will help you use it properly and safely. We recommend that you spend some time reading this instruction manual in order that you fully understand all the operational features it offers. Read all the safety instructions carefully before use and keep this instruction manual for future reference.

NO

Takk for at du kjøpte din nye POINT melkeskummer. Denne bruksanvisningen vil hjelpe deg med å bruke den på en trygg og riktig måte. Vi anbefaler at du tar deg tid til å lese gjennom hele bruksanvisningen for å bli fortrolig med alle funksjonene som tilbys. Les alle sikkerhetsanvisningene nøye før bruk, og oppbevar bruksanvisningen for fremtidig referanse.

FI

Kiitos, kun valitsit uuden POINT maidonvaahdotuskoneen. Nämä käyttöohjeet opastavat sinua käyttämään laitetta oikein ja turvallisesti. On suositeltavaa käyttää aikaa tämän käyttöoppaan lukemiseen, jotta ymmärrät täysin, mitä toiminnallisia ominaisuuksia tuote tarjoaa. Lue kaikki turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä käyttöopas myöhempää käyttöä varten.

DK

Tak for købet af dit nye mælkeskummer fra POINT. Disse brugervejledninger hjælper dig med at bruge dette apparat rigtigt og sikkert. Vi anbefaler, at du læser denne brugervejledning, så du får en fuld forståelse af hvordan alle funktionerne virker. Læs sikkerhedsforskrifterne grundigt inden brug, og gem denne brugervejledning til senere brug.

SE

Tack för att du har köpt din nya mjölkskummare från POINT. Denna bruksanvisning hjälper dig att använda den på ett säkert och korrekt sätt. Vi rekommenderar att du tar dig tid att läsa igenom denna bruksanvisning för att till fullo förstå alla driftfunktioner som den erbjuder. Läs noga igenom alla säkerhetsinstruktioner före användning och spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Instruction Manual – English	page	4 - 11
Bruksanvisning – Norsk	side	12 - 19
Käyttöopas - Suomi	sivu	20 - 27
Brugervejledning – Dansk	side	28 - 35
Bruksanvisning – Svenska	sida	36 - 43

GB

NO

FI

DK

SE

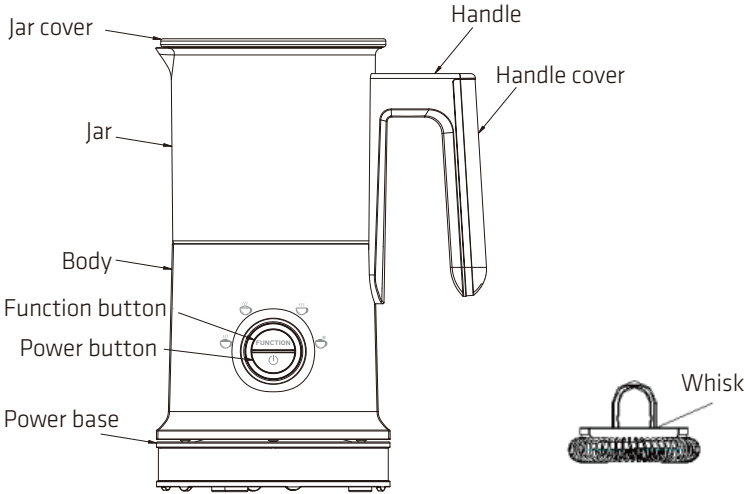
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read all the instructions before using.
2. Before connecting the appliance to the mains power supply, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds with the voltage in your home. If this is not the case, contact your retailer and do not use the appliance.
3. The attached base cannot be used for other than its intended use.
4. Do not operate the appliance without anything in it to avoid damaging the heat elements.
5. This appliance has a grounded plug. Make sure your wall outlet is properly grounded.
6. Unplug from the outlet when not in use and before cleaning. Allow it to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning.
7. Do not let the cord hang over the edge of a table or counter or touch a hot surface.
8. Never place this appliance on or near a hot gas or an electric burner or where it could touch a heated appliance.
9. Ensure that the appliance is used on a firm and flat surface out of reach of children. This will prevent the appliance from overturning and prevent damage or injury..
10. Keep hands and utensils out of the container while it is in use to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the milk frother.
11. To protect against a fire, electric shock, or personal injury, do not immerse the cord, electric plugs, jar, or base in water or other liquids.
12. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.

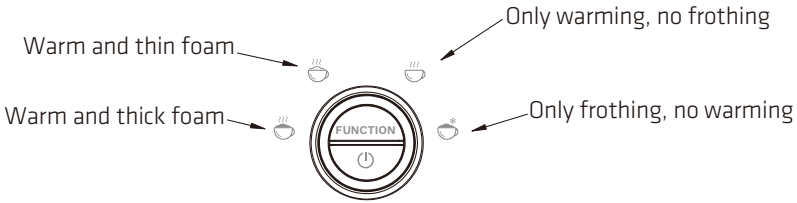
13. Do not touch the hot surface. Use the handle or the button.
14. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot liquids.
15. Avoid contact with moving parts.
16. Using accessories not recommended or sold by manufacturer may cause fire, electric shock, or injury.
17. Do not operate any appliance that has a damaged cord or plug, if it malfunctions, or if it is dropped or damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
18. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed on the safe use of the appliance and understand the hazards involved.
19. This appliance can be used by children aged from 8 years and older if they are supervised or instructed on the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged younger than 8 years old.
20. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
21. The appliance can only be used for frothing and heating milk. Do not use the appliance for other than its intended use.
22. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- a. Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - b. Farm houses;
 - c. By clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - d. Bed and breakfast type environments.
23. This appliance is for household and indoor use only.
Don't use it outdoors!
24. Always operate the appliance with the cover in place.
Scalding may occur if the cover is removed during operating.
25. Save these instructions for future reference.

PRODUCT OVERVIEW



FUNCTION BUTTON



BEFORE THE FIRST USE

The appliance can be used for finishing the following tasks separately:

- I. Warm and thick foam;**
- II. Warm and thin foam;**
- III. Only warming, no frothing;**
- IV. Only frothing, no warming.**

1. Before using the milk frother, clean all parts according to the section "CLEANING AND MAINTENANCE".
2. Important: Do not wash any parts in a dishwasher or immerse the jar in water, as this may permanently damage the product and void the warranty.
3. Ensure the amount of milk used complies with the requirements shown in Figure 1.

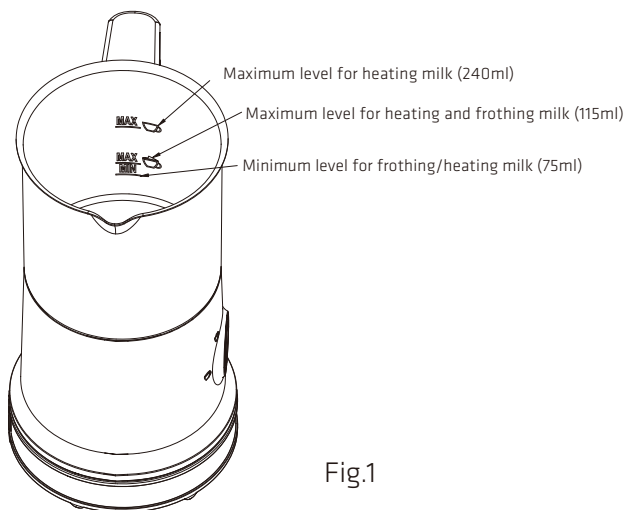


Fig.1

OPERATION

1. Place the appliance on a flat surface.
2. Open the lid and attach the froth whisk to the shaft at the bottom of the jar.
3. Fill the jar with the desired amount of milk and close the lid.

NOTE: To prevent spillage, use a maximum of 115ml for frothing and 240ml for heating. The minimum amount for heating or frothing is 75ml (see Fig. 1).

Tip: It is recommended to use whole milk at a temperature around 5-10°C.

4. Plug the appliance into a power outlet.
 - Press the “FUNCTION” button to select frothing or heating mode. The mode indicator selected will light up and blink during selection. Press the ON/OFF button to start, the selected function stays solid during operating and will automatically turn off.

NOTE: You can stop the operation by pressing the ON/OFF button once.

5. When done, open the lid and pour out the warm milk or foam.

Caution: Allow a 3-minute rest between cycles. After 5 continuous cycles, the appliance enters self-protection mode, the indicators flash and the ON/OFF button cannot be activated. After about 5 minutes, the appliance will enter standby mode and you can continue operating the appliance.

NOTE: Clean the jar according to the section “CLEANING AND MAINTENANCE” between cycles.

6. Always turn off the milk frother and unplug it when not in use.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always unplug the appliance and allow it to cool down before cleaning.

CAUTION: Never immerse the jar or power cord in water or allow water to come in contact with these parts.

1. Clean the lid with clean water and mild detergent. Rinse thoroughly and dry. The lid cannot be cleaned in a dishwasher.
2. Remove the whisk and wash it in warm soapy water.
3. Wash the inner of jar with a combination of a mild detergent and water and then wipe clean with a soft damp cloth.
4. Wipe the exterior of the jar with a soft damp cloth or cleaner. Never use a toxic cleaner.

NOTE: Do not use chemical, steel, wooden or abrasive cleaners to clean the exterior of the appliance to prevent the surface being damaged.

SPECIFICATIONS:

Model: POMF5010

Rated voltage: 220-240V~ 50-60Hz

Rated power: 500W

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed of at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU. For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

Power International AS,
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:
<https://www.power.no/kundeservice/>
T: 21 00 40 00

Expert Danmark:
<https://www.expert.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Danmark:
<https://www.power.dk/kundeservice/>
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Finland:
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 0305 0305

Power Sverige:
<https://www.power.se/kundservice/>
T: 08 517 66 000

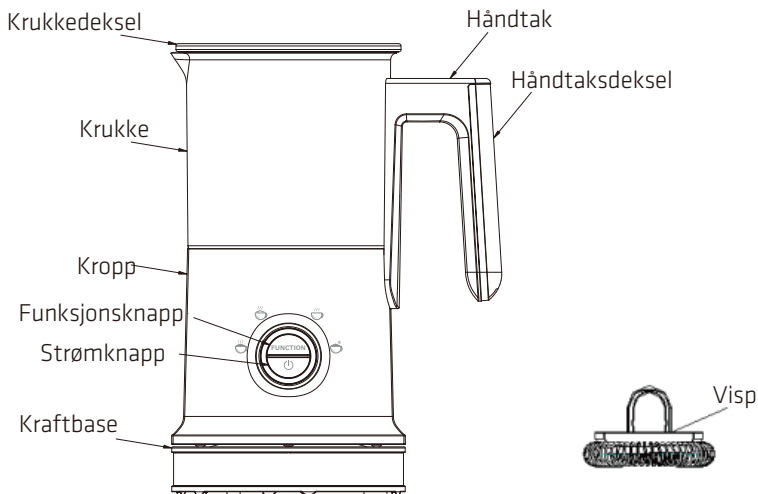
VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

1. Les alle instruksjonene før bruk.
2. Før du kobler apparatet til strømnettet, sørg for at spenningen som er angitt på apparatet samsvarer med spenningen i hjemmet ditt. Hvis dette ikke er tilfelle, kontakt din forhandler og ikke bruk apparatet.
3. Den vedlagte basen kan ikke brukes til annet enn tiltenkt bruk.
4. Ikke bruk apparatet uten noe i det for å unngå å skade varmeelementene.
5. Dette apparatet har en jordet plugg. Sørg for at stikkkontakten er skikkelig jordet.
6. Trekk ut støpselet når det ikke er i bruk og før rengjøring. La den avkjøles før du setter på eller tar av deler, og før rengjøring.
7. Ikke la ledningen henge over kanten av et bord eller benke eller ta på en varm overflate.
8. Plasser aldri dette apparatet på eller i nærheten av en varm gass eller en elektrisk brenner, eller der det kan berøre et oppvarmet apparat.
9. Sørg for at apparatet brukes på en fast og flat overflate utilgjengelig for barn. Dette vil forhindre at apparatet velter og forhindre skade eller personskade.
10. Hold hender og redskaper utenfor beholderen mens den er i bruk for å redusere risikoen for alvorlig skade på personer eller skade på melkeskummenen.
11. For å beskytte mot brann, elektrisk støt eller personskade, må du ikke dyppe ledningen, de elektriske støpslene, glassene eller basen i vann eller andre væsker.

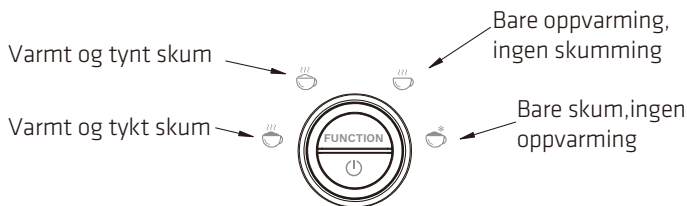
12. Nøye tilsyn er nødvendig når et apparat brukes av eller i nærheten av barn.
13. Ikke berør den varme overflaten. Bruk håndtaket eller knappen.
14. Ekstrem forsiktighet må utvises når du flytter et apparat som inneholder varme væsker.
15. Unngå kontakt med bevegelige deler.
16. Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt eller solgt av produsenten kan forårsake brann, elektrisk støt eller skade.
17. Ikke bruk et apparat som har en skadet ledning eller støpsel, hvis det ikke fungerer, eller hvis det mistes eller er skadet på noen måte. Returner apparatet til nærmeste autoriserte serviceverksted for undersøkelse, reparasjon eller elektrisk eller mekanisk justering.
18. Dette apparatet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de er under oppsyn eller instruert om sikker bruk av apparatet og forstår farene involvert.
19. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og eldre hvis de er under oppsyn eller instruert om sikker bruk av apparatet og forstår farene involvert. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og under tilsyn. Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år.
20. Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.

21. Apparatet kan kun brukes til å skumme og varme opp melk. Ikke bruk apparatet til annet enn tiltenkt bruk.
22. Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende bruksområder som:
 - a. Personalkjøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
 - b. Gårdshus;
 - c. Av kunder i hoteller, moteller og andre boligmiljøer;
 - d. Bed and breakfast type miljøer.
23. Dette apparatet er kun for husholdnings- og innendørsbruk. Ikke bruk den utendørs!
24. Bruk alltid apparatet med dekselet på plass. Det kan oppstå skålding hvis dekselet fjernes under drift.
25. Ta vare på disse instruksjonene for fremtidig referanse.

PRODUKTOVERSIKT



FUNKSJONSKNAPPER



FØR FØRSTE BRUK

Apparatet kan brukes til å fullføre følgende oppgaver separat:

- I. Varme opp melk og skumme tykt skum;**
- II. Varmer opp melk og skummer tynt skum;**
- III. Oppvarming av melk uten å skumme;**
- IV. Skumning av melk uten oppvarming.**

1. Før du bruker melkeskummeren, rengjør alle deler i henhold til avsnittet "RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD".
2. Viktig: Ikke vask noen deler i oppvaskmaskin eller dypp glasset i vann, da dette kan skade produktet permanent og ugyldiggjøre garantien.
3. Sørg for at mengden melk som brukes samsvarer med kravene vist i figur 1.

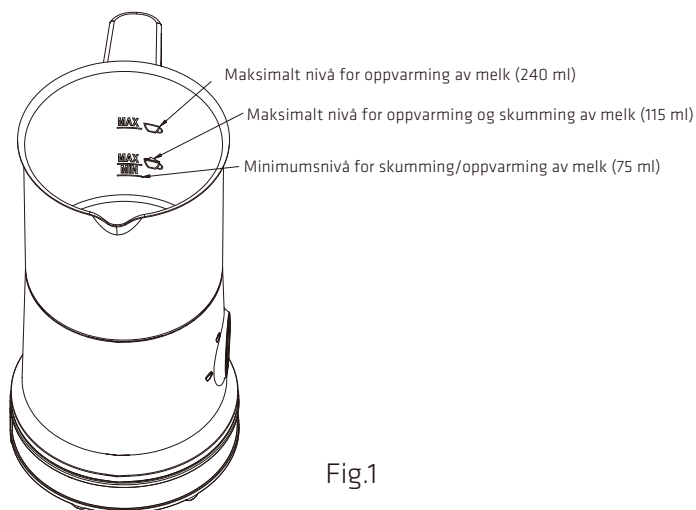


Fig.1

OPERASJON

1. Plasser apparatet på en flat overflate.
2. Åpne lokket og fest skumvispen til skaftet i bunnen av glasset.
3. Fyll glasset med ønsket mengde melk og lukk lokket.

NOTE: For å unngå søl, bruk maksimalt 115 ml til skum og 240 ml til oppvarming. Minimumsmengden for oppvarming eller skumning er 75 ml (se fig. 1).

Tupp: Det anbefales å bruke helmelk ved en temperatur på rundt 5-10°C.

4. Koble apparatet til en stikkontakt.
 - Trykk på "FUNCTION"-knappen for å velge skum- eller oppvarmingsmodus. Den valgte modusindikatoren vil lyse og blinke under valget. Trykk på PÅ/AV-knappen for å starte, den valgte funksjonen forblir solid under drift og slås automatisk av.

NOTE: Du kan stoppe operasjonen ved å trykke én gang på PÅ/AV-knappen.

5. Når du er ferdig, åpner du lokket og heller ut den varme melken eller skummet.

Forsiktighet: Tillat en 3-minutters hvile mellom syklusene. Etter 5 kontinuerlige syklusler går apparatet inn i selvbeskyttelsesmodus, indikatorene blinker og PÅ/AV-knappen kan ikke aktiveres. Etter ca. 5 minutter går apparatet i standby-modus, og du kan fortsette å bruke apparatet.

NOTE: Rengjør glasset i henhold til avsnittet "RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD" mellom syklusene.

6. Slå alltid av melkeskummeren og trekk ut kontakten når den ikke er i bruk.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Trekk alltid ut støpselet og la det avkjøles før rengjøring.

FORSIKTIGHET: Senk aldri glasset eller strømledningen i vann eller la vann komme i kontakt med disse delene.

1. Rengjør lokket med rent vann og mildt rengjøringsmiddel. Skyll grundig og tørk. Lokket kan ikke rengjøres i oppvaskmaskin.
2. Fjern vispen og vask den i varmt såpevann.
3. Vask innsiden av glasset med en kombinasjon av et mildt vaskemiddel og vann, og tørk deretter av med en myk, fuktig klut.
4. Tørk av utsiden av glasset med en myk fuktig klut eller rengjøringsmiddel. Bruk aldri et giftig rengjøringsmiddel.

NOTE: Ikke bruk kjemiske, stål-, tre- eller skurende rengjøringsmidler for å rengjøre utsiden av apparatet for å forhindre at overflaten blir skadet.

SPESIFIKASJONER:

Modell: POMF5010

Nominell spenning: 220-240V~ 50-60Hz

Nominell effekt: 500W

MILJØVENNLIG AVHENDING



Dette symbolet på produktet eller i instruksjonene betyr at ditt elektriske og elektroniske utstyr skal kastes av ved slutten av levetiden atskilt fra husholdningsavfallet. Det finnes separate innsamlingsystemer for gjenvinning i EU. Kontakt lokale myndigheter eller forhandleren der du kjøpte produktet for mer informasjon.

Power International AS,
Postboks 523, N-1471 Lørenskog, Norge

Power Norge:
<https://www.power.no/kundeservice/>
T: 21 00 40 00

Expert Danmark:
<https://www.expert.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Danmark:
<https://www.power.dk/kundeservice/>
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Finland:
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 0305 0305

Power Sverige:
<https://www.power.se/kundservice/>
T: 08 517 66 000

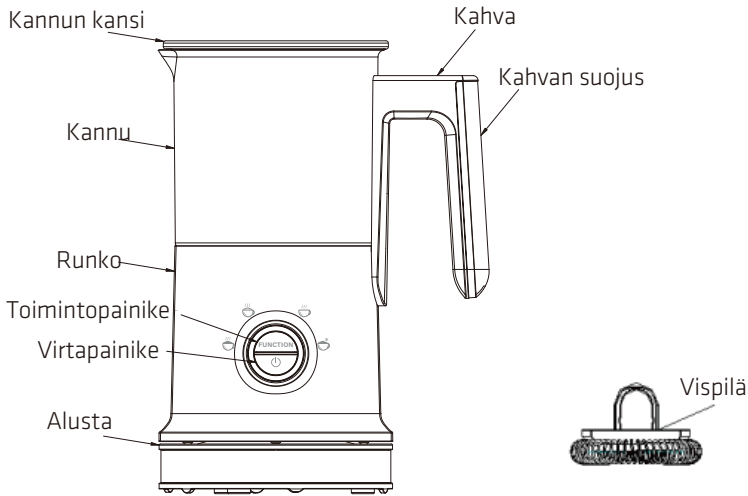
TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

1. Lue kaikki ohjeet ennen käyttöä.
2. Ennen kuin liität laitteen verkkovirtaan, tarkista, että laitteessa ilmoitettu jännite vastaa kotisi jännitettä. Jos näin ei ole, ota yhteyttä jälleenmyyjään äläkä käytä laitetta.
3. Kiinnitettyä alustaa ei saa käyttää mihinkään muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen.
4. Älä käytä laitetta tyhjänä, jotta lämpöelementit eivät vahingoitu.
5. Tässä laitteessa on maadoitettu pistoke. Varmista, että seinäpistorasia on kunnolla maadoitettu.
6. Irrota laite pistorasiasta, kun sitä ei käytetä sekä ennen puhdistamista. Anna laitteen jäähtyä täysin ennen osien kiinnittämistä tai irrottamista sekä ennen puhdistamista.
7. Älä anna johdon roikkua pöydän tai tiskin reunan yli tai koskettaa kuumaa pintaa.
8. Älä koskaan laita tätä laitetta kuuman kaasun tai sähkölieden päälle tai niiden lähelle tai paikkaan, jossa se voisi koskettaa kuumaa laitetta.
9. Varmista, että laitetta käytetään vakaalla ja tasaisella pinnalla, joka on lasten ulottumattomissa. Tämä estää laitteen kaatumisen sekä vahingot ja loukkaantumiset.
10. Pidä kädet ja välineet poissa astiasta käytön aikana vähentääksesi vakavan henkilövahingon tai maidonvaahdottimen vaurioitumisen riskiä.
11. Älä upota johtoa, virtapistoketta, astiaa tai alustaa veteen tai muihin nesteisiin tulipalojen, sähköiskujen tai henkilövahinkojen välttämiseksi.
12. Tarkka valvonta on tarpeen, kun lapset käyttävät laitetta tai sitä käytetään lasten lähellä.

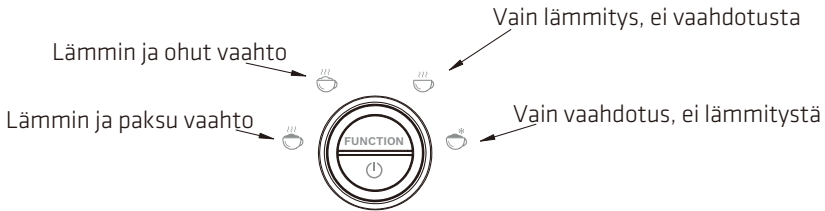
13. Älä kosketa kuumaa pintaa. Käytä kahvaa tai painiketta.
14. Kuumaa nestettä sisältävää laitetta siirrettäessä on noudatettava äärimmäistä varovaisuutta.
15. Vältä kosketusta liikkuviin osiin.
16. Muiden kuin valmistajan suosittelemien tai myymien lisävarusteiden käyttäminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai loukkaantumisen.
17. Älä käytä mitään laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai jos laite toimii väärin tai on pudonnut tai vahingoittunut millään tavalla. Toimita laite lähimpään valtuutettuun huoltopisteeseen tarkastusta, korjausta tai sähköistä tai mekaanista säätöä varten.
18. Tätä laitetta voivat käyttää henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
19. Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän huoltotoimia, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei heitä valvota. Säilytä laite ja sen virtajohto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
20. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.

21. Laitetta voidaan käyttää vain maidon vaahdottamiseen ja lämmittämiseen. Älä käytä laitetta mihinkään muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen.
22. Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalous- ja vastaavissa käyttökohteissa, kuten:
 - a. Henkilökunnan keittiötiloissa myymälöissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
 - b. Maatiloilla;
 - c. Hotelleissa, motelleissa ja muissa asuinympäristöissä asiakaskäytössä;
 - d. Aamiaismajoitusympäristöissä.
23. Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalous- ja sisäkäyttöön. Älä käytä sitä ulkona!
24. Käytä laitetta aina kannen ollessa paikoillaan. Kannen poistaminen käytön aikana voi aiheuttaa palovammoja.
25. Säilytä nämä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

TUOTTEEN YLEISKATSAUS



TOIMINTOPAINIKKEET



ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

Laitetta voidaan käyttää seuraaviin tehtäviin:

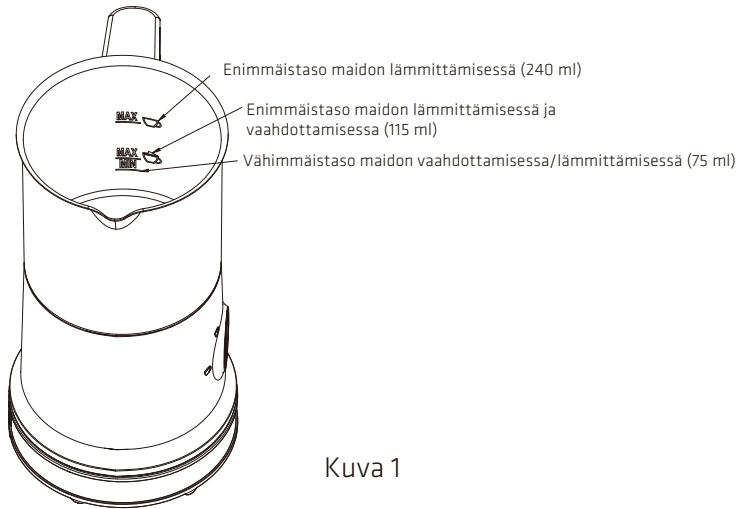
I. Maidon lämmitys ja vaahdotus paksuksi vaahdoksi;

II. Maito lämmitys ja vaahdotus ohueksi vaahdoksi;

III. Maidon lämmitys ilman vaahdotusta;

IV. Maidon vaahdotus ilman lämmitystä.

1. Ennen maidonvaahdotin käyttämistä, puhdista kaikki osat osion "PUHDISTUS JA HUOLTO" mukaan.
2. Tärkeää: Älä pese mitään osia astianpesukoneessa tai upota kannua veteen, sillä tämä voi vahingoittaa tuotetta pysyvästi ja mitätöidä takuun.
3. Varmista, että käytettävä maidon määrä täyttää kuvassa 1 esitetyt vaatimukset.



Kuva 1

KÄYTTÖ

1. Aseta laite tasaiselle alustalle.
2. Avaa kansi ja kiinnitä vaahdotin vispilä kannun pohjassa olevaan akseliin.
3. Täytä kannu halutulla määrällä maitoa ja sulje kansi.

Huomautus: Roiskumisen välttämiseksi käytä vaahdottamiseen enintään 115 ml ja lämmittämiseen 240 ml. Lämmittämisen tai vaahdottamisen vähimmäismäärä on 75 ml (katso kuva 1).

Vinkki: On suositeltavaa käyttää täysmaitoa, jonka lämpötila on noin 5–10 °C.

4. Liitä laite pistorasiaan.
 - Paina "FUNCTION" [toiminto] -painiketta valitaksesi vaahdotus- tai lämmitystilän. Valitun tilan merkkivalo syttyy ja vilkkuu valinnan aikana. Painamalla ON/OFF-painiketta aloitat, valitun toiminnon merkkivalo pysyy tasaisena käytön aikana ja sammuu automaattisesti.

Huomautus: Voit lopettaa toiminnan painamalla ON/OFF-painiketta kerran.

5. Kun valmista, avaa kansi ja kaada lämmin maito tai vaahto ulos.

Huomio: Salli 3 minuutin tauko käyttökertojen välillä. Viiden peräkkäisen käyttökerran jälkeen laite siirtyy itsesuojaustilaan, merkkivalot vilkkuvat ja ON/OFF-painiketta ei voida aktivoida. Noin 5 minuutin kuluttua laite siirtyy valmiustilaan ja voit jatkaa laitteen käyttöä.

Huomautus: Puhdista kannu käyttökertojen välissä osan "PUHDISTUS JA HUOLTO" mukaan.

6. Kytke aina maidonvaahdotin pois päältä ja irrota se pistorasiasta, kun sitä ei käytetä.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Irrota laite aina pistorasiasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistamista.

HUOMIO: Älä koskaan upota kannua tai virtajohtoa veteen tai altista näitä osia vedelle.

1. Puhdista kansi puhtaalla vedellä ja miedolla pesuaineella. Huuhtelee huolellisesti ja kuivaa. Kantta ei saa pestä astianpesukoneessa.
2. Poista vispilä ja pese se lämpimässä saippuavedessä.
3. Pese kannu sisältä miedolla pesuaineella ja vedellä ja pyyhi sitten puhtaaksi pehmeällä kostealla liinalla.
4. Pyyhi kannun ulkopinta pehmeällä kostealla liinalla tai puhdistusaineella. Älä koskaan käytä myrkyllistä puhdistusainetta.

Huomautus: Älä käytä kemikaaleja, teräksisiä, puisia tai hankaavia puhdistusvälineitä laitteen ulkopinnan puhdistamiseen, jotta pinta ei vaurioidu.

TEKNISET TIEDOT:

Malli: POMF5010

Nimellisjännite: 220–240V ~ 50–60Hz

Nimellisteho: 500W

YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLINEN HÄVITTÄMINEN



Tämä symboli tuotteessa tai ohjeissa tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaitteet on hävitettävä niiden käyttöiän lopussa erillään kotitalousjätteestä. EU:ssa on käytössä erillisiä keräysjärjestelmiä kierrätystä varten. Lisätietoja saat paikalliselta viranomaiselta tai jälleenmyyjältä, jolta ostit tuotteen.

Power International AS,
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norjassa:
<https://www.power.no/kundeservice/>
P: 21 00 40 00

Expert Tanskassa:
<https://www.expert.dk/kundeservice/>
P: 70 70 17 07

Power Tanskassa:
<https://www.power.dk/kundeservice/>
P: 70 33 80 80

Punkt 1 Tanskassa:
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>
P: 70 70 17 07

Power Suomessa:
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
P: 0305 0305

Power Ruotsissa:
<https://www.power.se/kundservice/>
P: 08 517 66 000

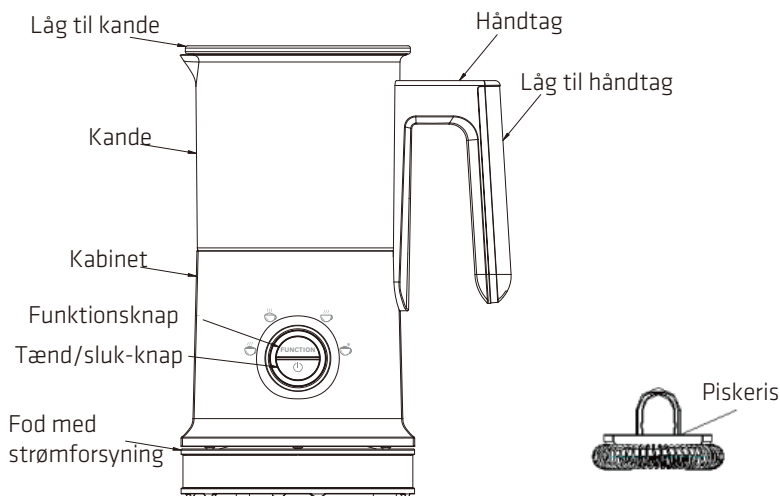
VIGTIGE SIKKERHEDSVEJLEDNINGER

1. Læs alle instruktioner før brug.
2. Før du tilslutter apparatet til en stikkontakt, skal du se om spændingen, der står på apparatet passer med spændingen i dit hjem. Hvis dette ikke er tilfældet, må apparatet ikke bruges, og du skal kontakte din forhandler.
3. Den medfølgende fod må kun bruges til dens tiltænkte formål.
4. Apparatet må ikke startes, hvis det er tomt, da dette kan beskadige varmeelementerne.
5. Dette apparat har et jordstik. Sørg for, at stikkontakten er ordentligt jordforbundet.
6. Træk stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før rengøring. Lad apparatet køle helt ned, før delene sættes på og tages af, samt før rengøring af apparatet.
7. Lad aldrig ledningen hænge ud over bordkanten, og undgå, at den kommer i kontakt med varme overflader.
8. Dette apparat må aldrig placeres på eller i nærheden af en varm gas eller en elektrisk brænder eller hvor det kan komme i kontakt med et opvarmet apparat.
9. Apparatet skal bruges på en fast og flad overflade uden for børns rækkevidde. På denne måde vælter apparatet ikke, så du undgår skader eller personskader.
10. Hold hænder og redskaber ude af beholderen under brug, så du reducerer risikoen for alvorlige personskader eller skade på mælkeskummeren.
11. For at undgå risikoen for brand, elektrisk stød eller personskader, må ledningen, stikket, kanden eller selve apparatet ikke nedsænkes i vand eller anden væske.

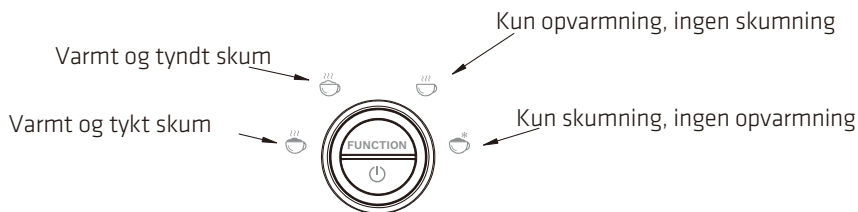
12. Hold nøje opsyn, hvis apparatet bruges i nærheden af børn.
13. Rør aldrig ved den varme overflade. Brug håndtaget eller knappen.
14. Vær yderst forsigtig, når du flytter et apparat, der indeholder varme væsker.
15. Undgå kontakt med bevægelige dele.
16. Brug af tilbehør, der ikke anbefales eller sælges af producenten, kan føre til brand, elektrisk stød eller personskader.
17. Apparat må ikke bruges, hvis dets ledning eller stik beskadiges. Det må heller ikke bruges, hvis det ikke virker ordentligt, er blevet tabt på gulvet eller er blevet beskadiget på nogen måde. I dette tilfælde skal apparatet sendes til dit nærmeste autoriserede servicecenter til undersøgelse, reparation eller elektrisk eller mekanisk justering.
18. Apparatet kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet vejledt i, hvordan apparatet bruges sikkert og forstår hvilke farer det omfatter.
19. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af ældre personer, hvis de er under opsyn eller er blevet vejledt i, hvordan apparatet bruges sikkert og forstår hvilke farer det omfatter. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og er under opsyn. Apparatet og dets ledning skal holdes utilgængeligt for børn under 8 år.

20. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
21. Apparatet må kun bruges til at skumme og varme mælk. Apparatet må ikke bruges til andre formål end dets tilsigtede formål.
22. Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug og lignende anvendelser såsom:
 - a. Personalekøkkener i butikker, kontorer og i andre arbejdsmiljøer.
 - b. Bondegårde.
 - c. Af kunder på hoteller, moteller og andre boliglignende miljøer.
 - d. Bed and breakfast-miljøer.
23. Apparatet er kun beregnet til indendørs brug i husholdningen. Det må ikke bruges udendørs!
24. Låget skal altid være på apparatet under brug. Hvis låget tages af under brug, kan du skolde dig.
25. Behold disse instruktioner til senere reference.

PRODUKTOVERSIGT



TOIMINTOPAINIKKEET



FØR FØRSTE BRUG

Apparatet kan bruges til følgende opgaver separat:

- I. Opvarmning mælk og skummende tykt skum;**
- II. Opvarmning mælk og skumning tyndt skum;**
- III. Opvarmning af mælk uden skumning;**
- IV. Skumning af mælk uden opvarmning.**

1. Før mælkeskummen tages i brug, skal du rengøre alle delene, som beskrevet i afsnittet "RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE".
2. Vigtigt: Delene må ikke vaskes i en opvaskemaskine. Kanden må ikke nedsænkes i vand, da dette kan skade produktet permanent og annullere garantien.
3. Sørg for, at mængden af mælk, der bruges, passer med oplysningerne i figur 1.

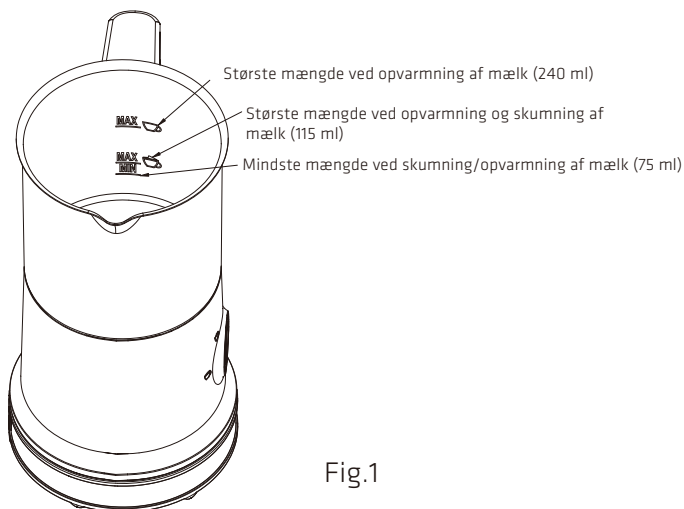


Fig.1

SÅDAN BRUGES PRODUKTET

1. Apparatet skal placeres på en plan overflade.
2. Åbn låget og sæt piskeriset på akslen på bunden af kanden.
3. Fyld kanden med den ønskede mængde mælk og sæt låget på.

Bemærk: For at undgå spild, må du højst bruge 115 ml mælk ved skumning og 240 ml mælk ved opvarmning. Den mindste mængde mælk ved opvarmning eller skumning er 75 ml (se figur 1).

Tip: Det anbefales at bruge helmælk med en temperatur omkring 5-10 ° C.

4. Slut apparatet til en stikkontakt.

- Tryk på knappen "FUNKTION" for at vælge skumning eller opvarmning. Indikatoren til den valgte funktion lyser og blinker, når funktionen vælges. Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte apparatet, den valgte funktion forbliver konstant under drift og slukkes automatisk.

Bemærk: Du kan altid stoppe apparatet ved at trykke en gang på tænd/sluk-knappen.

5. Når du er færdig, skal du åbne låget og hælde den varme mælk eller skum ud.

Forsigtig: Apparatet skal have en pause på 3 minutter, hver gang det har været i brug. Hvis det bruges 5 gange i træk, går selvbeskyttelsesfunktionen i gang, hvorefter indikatorerne blinker og tænd/sluk-knappen kan ikke bruges. Apparatet går på standby efter ca. 5 minutters pause. Herefter kan det bruges igen.

Bemærk: Rengør kanden, som beskrevet i afsnittet "RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE", hver gang apparatet har været i brug.

6. Sluk altid mælkeskummen, og træk stikket ud, når den ikke er i brug.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Træk altid apparatets stik ud og lad det køle ned, før det rengøres.

FORSIGTIG: Kanden og ledningen må aldrig nedsænkes eller komme i kontakt med vand.

1. Rengør låget i rent vand og mildt vaskemiddel. Skyl grundigt efter og tør af. Låget må ikke vaskes i en opvaskemaskine.
2. Tag piskeriset ud og vask det i varmt sæbevand.
3. Vask indersiden af kanden med en blanding af mildt opvaskemiddel og vand, og tør den derefter rent af med en blød fugtig klud.
4. Tør kanden yderside af med en blød og fugtig klud eller opvaskemiddel. Brug aldrig giftige rengøringsmidler.

Bemærk: Brug ikke kemiske rengøringsmidler, rengøringsmidler i stål eller træ eller slibende rengøringsmidler på apparatets yderside, da dette kan beskadige den.

SPECIFIKATIONER:

Model: POMF5010

Nominel spænding: 220-240V~ 50-60Hz

Nominel effekt: 500 W

MILJØVENLIG BORTSKAFFELSE



Dette symbol på produktet eller i vejledningen betyder, at udtjent elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. I EU findes der separate indsamlingssystemer til genanvendelse af udstyret. Hvis du ønsker flere oplysninger, kan du kontakte den lokale myndighed eller forhandleren, hvor du har købt dette produkt.

Power International AS,
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:
<https://www.power.no/kundeservice/>
T: 21 00 40 00

Expert Danmark:
<https://www.expert.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Danmark:
<https://www.power.dk/kundeservice/>
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Finland:
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 0305 0305

Power Sverige:
<https://www.power.se/kundservice/>
T: 08 517 66 000

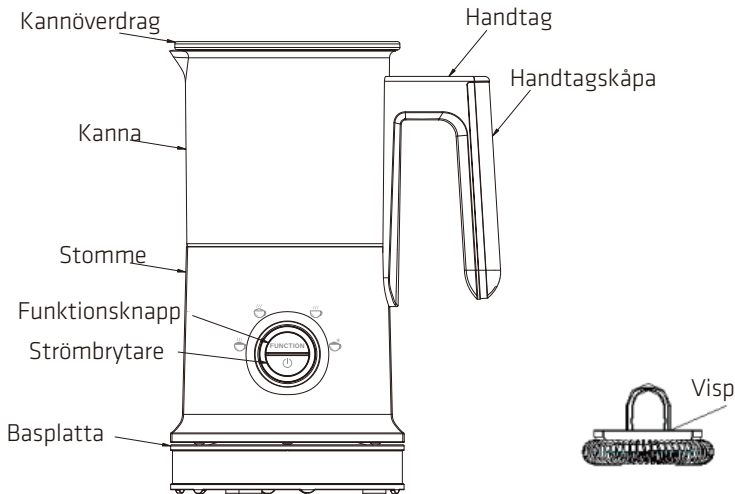
VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

1. Läs alla instruktioner före användning.
2. Innan du ansluter apparaten till elnätet ska du kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med spänningen i ditt hem. Om så inte är fallet, kontakta din återförsäljare och sluta använda apparaten.
3. Den bifogade basen får inte användas för något annat ändamål än den avsedda användningen.
4. Använd inte apparaten utan något i den för att undvika skador på värmeelementen.
5. Denna apparat har en jordad stickpropp. Se till att vägguttaget är ordentligt jordat.
6. Koppla ur apparaten från elnätet när den inte används och före rengöring. Låt apparaten svalna helt innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör apparaten.
7. Låt inte sladden hänga över kanten på ett bord eller en bänk eller vidröra en het yta.
8. Placera aldrig apparaten på eller i närheten av en het gas eller en elektrisk brännare eller där den kan vidröra en uppvärmd apparat.
9. Se till att apparaten används på en fast och plan yta utom räckhåll för barn. Detta förhindrar att apparaten välter och förhindrar skador eller personskador.
10. Håll händer och redskap utanför behållaren medan den används för att minska risken för allvarliga skador på personer eller skador på mjölkskumman.
11. För att skydda mot brand, elektriska stötar eller personskador får du inte sänka ner sladden, stickkontakterna eller apparaten i vatten eller andra vätskor.

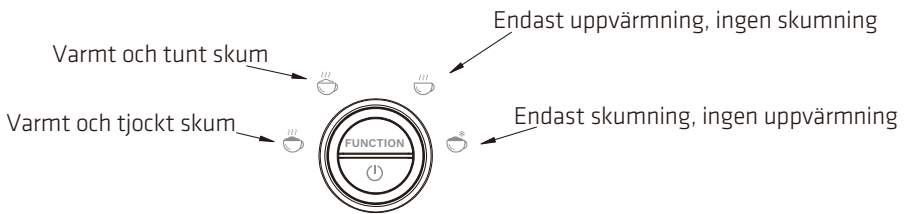
12. Noggrann övervakning är nödvändig när någon apparat används av eller i närheten av barn.
13. Rör inte vid heta ytor. Använd handtaget eller knappen.
14. Extrem försiktighet måste iakttas när du flyttar en apparat som innehåller varma vätskor.
15. Undvik kontakt med rörliga delar.
16. Användning av tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av tillverkaren kan orsaka brand, elektriska stötar eller personskador.
17. Använd inte apparaten med en skadad sladd eller kontakt eller efter att apparaten har gått sönder eller har skadats på något sätt. Lämna in apparaten till närmaste auktoriserade serviceverkstad för undersökning, reparation eller elektrisk eller mekanisk justering.
18. Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om säker användning av apparaten och förstår riskerna med den.
19. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt om de övervakas eller har fått instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och om de förstår vilka risker som finns. Rengöring och användarunderhåll bör inte utföras av barn om de inte är över 8 år och övervakas. Förvara apparaten och dess nätsladd utom räckhåll för barn under 8 år.
20. Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

21. Apparaten kan endast användas för skumning och uppvärmning av mjölk. Använd inte apparaten för annat än avsedd användning.
22. Denna apparat är avsedd att användas i hushåll och liknande som t.ex:
 - a. Personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - b. Lantgårdar;
 - c. Av kunder inom hotell, motell och andra bostadsliknande miljöer;
 - d. Miljöer av typen bed and breakfast.
23. Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk inomhus. Använd den inte utomhus!
24. Använd alltid apparaten med locket på plats. Skållning kan uppstå om vattentanken tas bort under bryggningen.
25. Spara dessa instruktioner för framtida bruk.

PRODUKTÖVERSIKT



FUNKTIONSKNAPPAR



FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

Apparaten kan användas för att slutföra följande uppgifter separat:

I. Uppvärmning av mjölk och skumning av tjockt skum;

II. Uppvärmning av mjölk och skumning av tunt skum;

III. Uppvärmning av mjölk utan skumning;

IV. Skummande mjölk utan uppvärmning.

1. Innan du använder mjölkskummaren, rengör alla delar enligt avsnittet "RENGÖRING OCH UNDERHÅLL".
2. Viktigt: Diska inte några delar i diskmaskin eller sänk ner kannan i vatten, eftersom det kan skada produkten permanent och upphäva garantin.
3. Se till att mängden mjölk som används uppfyller kraven i bild 1.

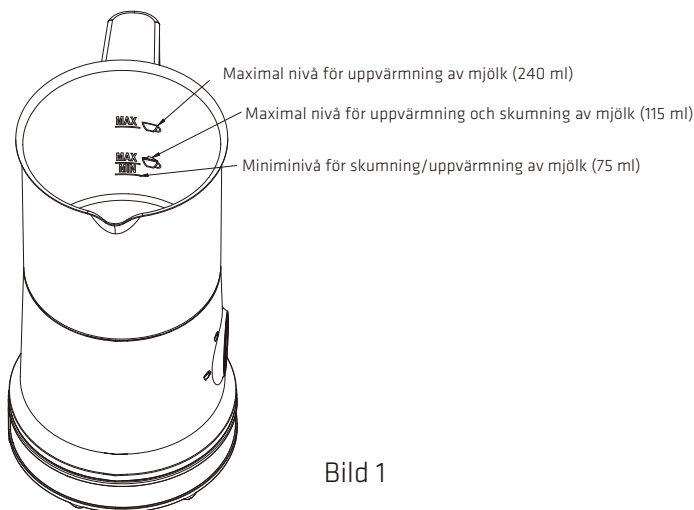


Bild 1

ANVÄNDNING

1. Placera apparaten på en plan yta.
2. Öppna locket och fäst skumvispen på axeln längst ner på kannan.
3. Fyll kannan med önskad mängd mjölk och stäng locket.

Notera: För att förhindra spill, använd maximalt 115 ml för skumning och 240 ml för uppvärmning. Minsta mängd för uppvärmning eller skumning är 75 ml (se bild 1).

Tips: Det rekommenderas att använda mjölk vid en temperatur runt 5-10 °C.

4. Anslut apparaten till ett eluttag.

- Tryck på knappen "FUNKTION" för att välja skumnings- eller uppvärmningsläge. Den valda lägesindikatorn tänds och blinkar under valet. Tryck på ON/OFF-knappen för att starta, den valda funktionen förblir fast under drift och stängs av automatiskt.

Notera: Du kan stoppa operationen genom att trycka på strömbrytaren en gång.

5. När du är klar öppnar du locket och häller ut den varma mjölken eller skummet.

Försiktighet: Tillåt en 3 minuters vila mellan cyklerna. Efter 5 kontinuerliga cykler går apparaten in i självskyddsläge, indikatorerna blinkar och strömbrytaren kan inte aktiveras. Efter cirka 5 minuter går apparaten i standbyläge och du kan fortsätta använda apparaten.

Notera: Rengör burken enligt avsnittet "RENGÖRING OCH UNDERHÅLL" mellan cyklerna.

6. Stäng alltid av mjölkskummaren och koppla ur den när den inte används.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Stäng av och koppla ifrån enheten och låt den svalna innan du använder den.

FÖRSIKTIGHET: Sänk aldrig ner kannan eller nätsladden i vatten och låt aldrig vatten komma i kontakt med dessa delar.

1. Rengör locket med rent vatten och mildt rengöringsmedel. Skölj noggrant och torka. Apparaten kan inte diskas i diskmaskin.
2. Ta bort vispen och tvätta den i varmt tvålwater.
3. Tvätta insidan av burken med en kombination av ett mildt rengöringsmedel och vatten och torka sedan av med en mjuk fuktig trasa.
4. Torka av burkens utsida med en mjuk fuktig trasa eller rengöringsmedel. Använd aldrig ett giftigt rengöringsmedel.

Notera: Använd inte kemiska rengöringsmedel, stål-, trä- eller slipmedel för att rengöra vattenkokarens utsida för att förhindra att den blanka ytan på vattenkokaren blir matt.

SPECIFIKATIONER:

Modell: POMF5010

Märkspänning: 220-240V ~ 50-60Hz

Märkeffekt: 500W

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att din elektriska och elektroniska utrustning ska kasseras separerat från hushållsavfallet. Det finns separata insamlingsystem för återvinning inom EU. För mer information, kontakta de lokala myndigheterna eller din återförsäljare där du köpte produkten.

Power International AS,
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:
<https://www.power.no/kundeservice/>
T: 21 00 40 00

Expert Danmark:
<https://www.expert.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Danmark:
<https://www.power.dk/kundeservice/>
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Finland:
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 0305 0305

Power Sverige:
<https://www.power.se/kundservice/>
T: 08 517 66 000

